

Thị u niên Vi t t i Cambodia: C m b y tình đ c trong k ngh làm đ p

Tác Giả: Ninh Th Thiên H ng (t Phnom Penh)
Thứ Sáu, 18 Tháng 6 Năm 2010 12:37

PHNOM PENH - Tôi nghĩ mình đã đ a sai đ a ch cho ng i lái xe ô m, khi anh ta đ ng tr c m t m vi n có b ng hi u màu xanh, ghi ch “VA RY.”

Trong khi đang loay hoay dò i đ a ch n i cu n s tay, m t ch t trong t m b c ra, và h i: “Có ph i em là H ng không?” Tim tôi ch t đánh thót lên. L n đ u tiên tôi nghe có ng i nói t ng Vi t k t khi tôi đ n Phnom Penh cách đây hai ngày.



*Bên trong th m m vi n VA RY t i th đô Phnom Penh, Cambodia:
kho ng 12 đ n 15 em nh làm vi c đ t nuôi s ng mình trong m t môi tr ng đ y c m b y.
(Hình: Ninh Th Thiên H ng)*

Tôi đ p: “Đ ph i, em là H ng.” Ch m m c i r i m c a cho tôi b c vào.

Ch tên là Tâm. Tôi g i ch là “ch Tâm.”

Thiếu niên Việt tởi Cambodia: Cỏm bởy tình đởc trong kỏ nghỏ làm đởp

Tác Giả: Ninh Thỏ Thiên Hỏng (ỏ Phnom Penh)
Thứ Sáu, 18 Tháng 6 Năm 2010 12:37

Chỏ Tâm sỏng trong mỏt tỏa nhà bỏn tỏng, cỏ trung bình, nỏm giỏa khu vỏc gia cỏ cỏa thỏ đỏ xỏ Cambodia. Nhỏ sỏ giúp đở cỏa bà mỏ đởng ở bên Mỏ, chỏ mua đở cỏ căn nhà này hỏi năm 2003. Rỏi chỏ sỏa nó lỏi thành mỏt mỏ viỏn. Chỏ hành nghỏ “làm đởp” cho ngỏỏi, kiỏm tiỏn nuôi hai con trai, mỏt đỏa chín tuỏi, cỏn đỏa kia lỏn hỏn mỏt tuỏi.

Mỏt năm sau khi mua căn nhà, chỏ Tâm bỏt đởu nhỏn nuôi thêm tỏ 12 đỏn 15 em nỏa, ở lỏa tuỏi thanh thiỏu niỏn. Hỏu hỏt đởu là các em gái thuỏc nhỏng gia đởnh ở các vủng xa xỏi nghỏo khó, nỏi chỏ sỏng vỏi lỏi tỏc \$1 cho mỏi ngỏỏi trong mỏt ngày. Ngoỏi khó khỏn này, các em gái luôn phỏp phỏng lỏ sỏ bỏ trỏc xuỏt. Và các em sỏng bên lỏ xã hỏi.

Mỏc dù sinh ra ở Cambodia, các em vỏn không đở cỏ quyỏn cỏ quỏc tỏ ch Cambodia, thỏỏng xuyên bỏ ruỏng rỏy vì gỏc gác Viỏt Nam cỏa mình. Ở Cambodia, ngỏỏi Viỏt Nam bỏ gỏi là “yuon,” tỏỏng đỏỏng vỏi chỏ “nigger” tỏc nô lỏ da đen ở Mỏ. Nhỏng đởu kiỏn hỏn chỏ này khi nỏ hỏ chỏ cỏ thỏ theo hỏc ở nhỏng trỏỏng không chính thỏc, thỏỏng do các tỏ chỏ cỏ tôn giỏo lỏp nỏn, và buỏc phỏn đỏng phỏi bỏt đởu hành nghỏ bán thỏc ỏn đỏo trên hỏ phỏ ngay tỏ lúc mỏi lỏn năm.



Mỏc dù sinh ra ở Cambodia, các em vỏn không đở cỏ quyỏn cỏ quỏc tỏ ch Cambodia, thỏỏng xuyên bỏ ruỏng rỏy vì gỏc gác Viỏt Nam cỏa mình. (Hỏnh: Ninh Thỏ Thiên Hỏng)

Thiên niên Việt tại Cambodia: Công bố ý tình đặc trong kỳ nghỉ làm đẹp

Tác Giả: Ninh Thiên Hồng (tên Phnom Penh)
Thứ Sáu, 18 Tháng 6 Năm 2010 12:37

Một câu chuyện thân thiện về cuộc sống và nghèo khổ, chuyện Tâm tin rằng, với việc huân luyện trong lãnh vực kỳ nghỉ thẩm mỹ đang thịnh hành ở Cambodia, chuyện có thể mang lại cho các con nuôi của mình niềm hy vọng.

Chỉ thuê ba chuyên viên thẩm mỹ trợ giúp để dạy các em, từ cách trang điểm cho đến làm tóc và móng tay. Em nào có năng khiếu và chăm chỉ hơn cả thì được chọn giữ việc huấn luyện chuyên môn để lấy công bằng cho tất cả.

Đều vui vẻ, kỳ nghỉ thẩm mỹ ở chỗ này, vừa là sự may mắn, vừa là niềm bất hạnh.

Tôi suy luận rằng, ngành thẩm mỹ thu được nhiều tiền hơn những nghề cô gái bán thân, vì nó vẫn thịnh hành lâu dài ở đây. Do vậy, không lạ gì kỳ nghỉ mua bán tình dục bùng nổ mạnh mẽ ở Phnom Penh trong mấy năm qua, song hành với sự tăng trưởng của hơn 600 triệu trong thành phố.

Thẩm mỹ viên nhiều đến nỗi, thậm chí này có cách tìm kiếm chỗ nghỉ hai, hoặc ba, khu phố!

Theo chuyện Tâm, số phận thu hút lẫn nhau giữa kỳ nghỉ thẩm mỹ với kỳ nghỉ bán dâm đã tạo ra câu hỏi “điều kỳ diệu làm giàu.” Chuyện biết các cô gái bán thân thịnh hành ghé đến tìm VA RY để làm đẹp, đến nơi họ cũng có thể đã xúi giục các đồng nghiệp của mình bán thân, để kiếm tiền. Tuy nhiên, chuyện tin rằng chuyện có thể che chắn cho những đứa con nuôi khi tìm kiếm nghề này, bằng cách luôn luôn nhắc nhở chúng về đạo đức nghề nghiệp và giá trị tinh thần của ngành này. Chuyện áp dụng triết lý dạy dỗ nghiêm túc, làm việc từ 6 giờ sáng đến 6 giờ tối, và không được đi đâu sau 9 giờ tối.

Thế nhưng, những đồng nghiệp mang lại cho kỳ nghỉ tình dục của xã này đã và đang góp phần nuôi sống của tìm kiếm của chúng ta? Chuyện Tâm thích, rằng đồng nghiệp mà những người bán thân mang đến cho tìm kiếm thẩm mỹ còn có thể được dùng để mang lại cho các đồng nghiệp của chúng ta một cuộc sống tốt đẹp hơn. Tất nhiên, chúng ta có thể yên lòng để nuôi sống bản thân mình.

Ngày hôm sau tôi trở lại với việc của chúng ta Tâm để nhắc “lên đi,” để đi để đảm bảo các của một người ở Cambodia mà một người ở bên ngoài để pha trộn giữa tôi đến đây.

Thi u n i e n Vi t t i Cambodia: C m b y t i n h d c t r o n g k n g h l m d p

Tác Giả: Ninh Th Thiên H ng (t Phnom Penh)
Thứ Sáu, 18 Tháng 6 Năm 2010 12:37



Ti m th m m VA RY, Phnom Penh, Cambodia. (Hinh: Ninh Th Thiên H ng)

Tôi cho các h c viên ti m VA RY bi t r ng, tôi mu n đ c trang đi m màu nh t và làm m t ki u tóc đ n gi n.

Tu n, m t em 21 tu i, có cha m sinh quán Nam Vi t Nam, m t m c nói r ng tôi c n ph i “trang đi m th t đ m v i màu s m,” có v y m i h p v i b đ màu đ c a ng i Cambodia.

“Ch Tâm b o t i em ph i làm cho ch trông th t gi ng ng i b n x m i đ c.” Tôi không th c ng l i đ c, ch bi t c i tán đ ng. Tôi nghĩ: “Bi t bao gi mình m i l i có đ p đ m c đ đúng theo truy n th ng c a ng i Cambodia?”

Trong khi Tu n tô m t tôi b ng ba l p b t tr ng, dán lên m t tôi m t đôi lông mi dài, và ch m l m t m lên vai và c tôi nh ng màu l p lánh, thì nh ng cô gái và khách hàng ng i g n đ y nhìn Tu n đ y báiph c. Em t m t ng m i nét c , em đ t m i l p b t tr ng và h t l p lánh m i ch m t cách chính xác, v i m t s l ng có tính toán c n th n. Tuy v y, Tu n tho i mái làm vi c, vì r ng tôi ch a h bi t đ c tay ngh c a em thành th o đ n đầu, mãi cho đ n khi làm xong.

Trong vòng 20 phút, v i khuôn m t tr ng b t, mũi nh nh l i, đôi m t đen trông to t ng, tôi không còn nh n ra mình đ c n a! Các h c viên đ ng th t lên: “Ch trông y h t ng i

Thị u niên Vi t i Cambodia: C m b y tình đ c trong k ngh làm đ p

Tác Giả: Ninh Th Thiên H ng (t Phnom Penh)
Thứ Sáu, 18 Tháng 6 Năm 2010 12:37

Cambodia!”

K ti p là ph n làm tóc. Tu n dùng l c, th n tr ng ch i thành hai t ng, v i t ng trên t o thành m t v ng mi n tròn vo. Tôi lo l ng h i: “Li u nó có b r t xu ng hay ng sang m t bên không em?” Tu n tr n an tôi v i n c i t i t n: “Ch có th khiêu vũ su t đêm mà đ n mai v n còn xài đ c.”

Cũng nh m i thanh thi u niên s ng trong nhà c a ch Tâm, Tu n ăn nói nh nh và c i luôn mi ng m i khi nói chuy n. Tuy nhiên, n mình đ i v tr m l ng và t i vui y là m t ng i tr t ng ch ng ki n, cũng nh đã kinh qua, nh ng m t t m t i nh t c a cu c đ i.

Lúc m i n, em ph i giúp đ cha m nuôi s ng ba con nh b ng cách bán th c ăn trên các v a h è Svay Pak, khu v c “đền đ ” v n gây chú ý trên ch ng trình truy n hình “Dateline” vào năm 2004, vì đây là n i dung đ ng n n ô l tình đ c tr em. H ng ngày, Tu n nhìn th y hàng hàng l p l p, có đ n hàng trăm ph n và em gái Vi t Nam, nh nh t ch m i năm tu i, n i đuôi x p hàng bán thân cho du khách, h u h t là ng i Tây Ph ng và quan ch c đ a ph ng, cùng các doanh gia.

Theo thăm dò g n đây, nh ng ng i bán thân này ch ki m đ c \$50 m i tháng, và ph i ti p bình quân 14 khách m i tu n. (Theo th ng kê c a Joanna Busza, n ph m “Sex Work and Migration: The Dangers of Over-simplification - A Case Study of Vietnamese Women in Cambodia,” 2004).

M c dù hai chính quy n Vi t Nam và Cambodia đ u c nh giác v v c xóa n n đ i m Svay Pak, Tu n cho tôi hay r ng, ng i ta ch bu c đ c k ngh mua bán tình đ c này chuy n sang hình th c làm ăn trá hình mà thôi. Ma cô và khách mua dâm bậy gi g p nhau nh ng đ a đ i m bí m t, còn các ch em thì lên đ nh m i cô gái ăn m c h hang bình th ng, ra vào nh ng n i thanh lâu, t u quán. Tu n cho bi t v n còn g p m t s nh ng cô gái này m t m v n khác t i Phnom Penh, n i em m i b t đ u đ n làm vào bu i chi u.

Tôi không th không nghĩ đ n Tu n, và c nh ng thanh thi u niên kia, khi b c vào ti c c i. H là m t s trong r t nhi u nh ng ng i b l ng quên nh t trên đ t n c Cambodia. V y đó, v y mà h i giúp cho tôi hòa nh p i bu i ti c c i mà thành ph n đa s là ng i Miên u vi t, có giáo đ c và nhi u nh h ng nh t.

Thi u niên Vi t i Cambodia: C m b y tình d c trong k ngh làm đ p

Tác Giả: Ninh Th Thiên H ng (t Phnom Penh)

Thứ Sáu, 18 Tháng 6 Năm 2010 12:37

Bi t bao gi các em có th hòa nh p đ c vào xã h i Cambodia, ch v i công vi c sáng t o c a đôi tay?

(Phóng s này do sinh viên Ninh Th Thiên H ng vi t cho nh t báo Ng i Vi t. Đ c gi có th đóng góp ý ki n tr c t p cho tác gi qua email ninh@usc.edu)

Chuy n ng : Tr u Phong/Ng i Vi t